

club hygiénique  
de Plainpalais  
section endurance-loisirs  
section haltérophilie  
section athlétisme  
section gymnastique



bulletin N° 90  
octobre 2007



[www.chp-geneve.ch](http://www.chp-geneve.ch)



G E N E V E

## SPORT MULTITHÉRAPIES

Physiothérapie

Ostéopathie

Acupuncture

Réentraînement musculaire



Cabinet de référence pour le CHP

## C R E S S Y

«Plus le corps est faible, plus il commande»

«Plus le corps est fort, plus il obéit»

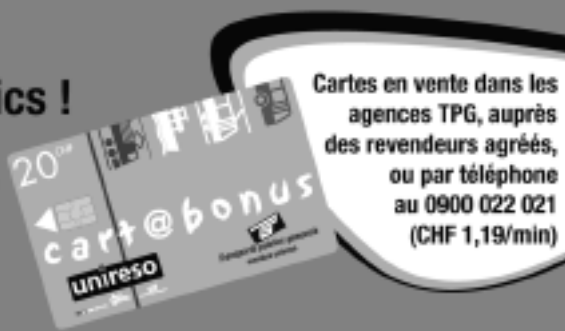
Jean-Jacques Rousseau

route de Loëx 99 • 1232 Confignon • tél. 022 727 10 30 • [simon.pidancet@bluewin.ch](mailto:simon.pidancet@bluewin.ch)

## Facilitez-vous les transports publics !

Pas besoin de monnaie pour vous déplacer en tram, bus, train ou mouettes à Genève, Canton et Région.

3 CARTES DISPONIBLES:  
à CHF 20.-, CHF 30.-, CHF 50.-



**Les techniques avancées de la reprographie**  
pour les tirages de plans des professionnels de la construction.  
Tous types de photocopies  
Tous travaux graphiques et PAO – impression numérique  
Livraisons rapides, un coup de fil... on arrive !

20, bd des Promenades, 1227 Carouge • Tél. 022 343 49 60  
Fax 022 343 49 67 • info@helio.ch

Les meilleures épreuves... contre la montre !



tous travaux d'électricité courant fort et faible

25, Clos-de-la-Fonderie, 1227 Carouge  
Tél. 022 300 35 35 • Fax 022 300 35 34  
e-mail: [vernetsa@swissonline.ch](mailto:vernetsa@swissonline.ch)



Le Rhône  
vu de haut

**Président** • Robin Rouge  
Route de Loëx 41 • 1213 Onex  
Tél. 022 793 02 16  
[robrouge@bluewin.ch](mailto:robrouge@bluewin.ch)

**Rédaction** • Bernard Pernier  
Avenue du Bois-de-la-Chapelle 33  
1213 Onex  
Tél. 022 792 53 59 • prof. 022 379 24 47  
[pernier@bluewin.ch](mailto:pernier@bluewin.ch)

**Editeur**  
Club Hygiénique de Plainpalais  
Case postale 254  
1211 Genève 8 - Jonction

**Site internet**  
[www.chp-geneve.ch](http://www.chp-geneve.ch)

**Mise en page et impression**  
Atelier micro-édition du Petit-Lancy  
Fondation Foyer-Handicap  
[blanc@foyer-handicap.ch](mailto:blanc@foyer-handicap.ch)

**Parutions** janvier juin octobre

**Délai de réception** 15 déc. 15 mai 15 sept.

**Prochaine parution** janvier 2008

<b>s o m m a i r e</b>	
<b>Le mot du président</b>	4 • 5
<b>Dans le Jura</b>	6 • 7
<b>Au Salève</b>	8 • 9
<b>C'est fort l'Ecluse</b>	10 • 13
<b>Vallée ... vert boueux</b>	14 • 15
<b>Le respect...</b>	16 • 17
<b>Résultats 2007</b>	18 • 19
<b>Bon rétablissement!</b>	20

## Octobre 07 ...le mot du Président

Chers membres et amis du CHP,  
Après un été plutôt calme, la reprise a été rapide, avec l'organisation de la 2<sup>e</sup> édition des 30 km du Mandement, sous la houlette de Jean et de René. Un grand merci à tous les bénévoles qui ont permis cette réalisation.

Si la demande de reprendre cette course à notre compte (label CHP) se faisait soit plus pressante, ma question principale reste la disponibilité des commissaires.

Peut-on raisonnablement compter sur la présence de ces personnes pour chaque événement si nous augmentons les manifestations (30 km; Cross Interentreprises; course des Ponts), sans avoir encore résolu la question du National, ni avancé sur la demande de l'AGA d'organiser un meeting d'athlétisme tout aussi important, pour que nos jeunes dévoilent leurs talents?

Nous reprendrons cette question lors de l'AG 08, mais j'en profite déjà pour lancer un appel à tous les membres (muscultion comprise), pour qu'ils s'annoncent auprès des responsables de ces courses.

Cette année, le Cross Interentreprises (samedi) va se courir le même week-end que le RER (dimanche). Y aura-t-il un effet sur les

inscriptions?... Nous devons en mesurer les répercussions, puisque cette situation devrait, en fonction du calendrier, durer encore quelques années.

A suivre...

Déception du côté de notre partenariat avec Puma, puisque depuis le départ d'Eric Haefelin, nous n'avons plus eu aucun lien avec cette marque. Heureusement que notre relation avec Jean-Daniel (Univers Sports) reste intacte, car nous avons pu rechercher activement une solution de rechange.

Je suis content de pouvoir vous annoncer qu'un partenariat avec la marque Erima va se mettre en place. Leur gamme de vêtements pour la course va s'agrandir et nous sera présentée fin janvier.

Par contre, une très belle satisfaction chez les jeunes: la 3<sup>e</sup> place sur 400 m, aux Championnats Suisses d'athlétisme, de Mélanie Reymond, qui bat du même coup son record personnel.

Un grand bravo!

Comme je me plais à le répéter, il y a aussi des plus âgés dans ce Club. C'est pourquoi, dans un grand élan de solidarité avec toutes ces anciennes gloires et pour rappeler leur jeunesse triomphante, le comité a accepté de

payer à tous les courageux l'inscription à la Course de l'Escalade 07.

Pour ce 30<sup>e</sup>, n'hésitez donc pas à vous inscrire pour la course du Duc, dans votre catégorie, ou dans la Marmite, l'important étant de participer.

A vos baskets!

*Robin Rouge*

## Course de l'Escalade

Avis à tous les membres du CHP! Compétiteurs ou populaires, femmes ou hommes, jeunes ou vi... moins jeunes, nous vous encourageons à participer massivement à cette 30<sup>e</sup> course de l'Escalade qui aura lieu le 1<sup>er</sup> décembre 2007.

Cette année, certains d'entre vous voudront participer à la 2<sup>e</sup> Course du Duc, sur une distance de 18 km, ralliant Régny (France) à la Vieille-Ville. Ayant couru la 1<sup>re</sup> édition, je ne peux que vous recommander de vous y lancer! L'arrivée sur Genève depuis Malagnou est absolument superbe!



Pour cette occasion, le Comité a décidé d'offrir la finance d'inscription aux membres du CHP, que cela soit pour les courses habituelles ou pour celle du Duc.

Nous vous demandons de régler votre inscription dans les délais et Eric se chargera de vous la rembourser sur présentation du récépissé, par exemple lors du tour du Salève.

Je vous encourage vivement à porter les couleurs de votre Club!

Bonne course à tous.

*Robin*

# Dans le Jura

17 juin 2007

Cette sortie a été organisée par Armand Blondin. L'esprit (sans cesse vivifié) du club revit!

L'astre du jour – Apollon (pour les non-initiés) qui se lève à l'Est en cas de bonne humeur –, commence sa journée en s'étirant d'aise.

Il n'y a donc aucune raison pour ne pas profiter de l'escapade qui nous emmène vers le lieu-dit Farges, dans le Jura, à environ une heure de voiture depuis Genève. Plus exactement à Pré-Bouillet, d'où se fera le départ vers le col du Sac, en empruntant le sentier de randonnée nommé «Balcon du Léman».

Nous sommes quatorze à répondre présent. Citons, en premier lieu, Armand, qui décupla la forme olympique qu'il détient en pédalant (en solitaire), avec son VTT d'enfer, du Tiocan à Pré-Bouillet et de là, montant allègrement (avec la masse populaire) le raidillon fort pentu conduisant au sommet. Sa femme Françoise se débrouilla très bien en notre modeste compagnie, accomplissant le parcours avec facilité.

A ce duo légendaire, nous additionnerons le reste de l'effectif.

Mentionnons tout d'abord Jean-Claude et Christophe, qui furent

quasiment au nirvana lors de cette ascension. Quant à Jeannette et Jean, il n'y a plus rien à leur enseigner, pour ce qui est des montées! Bref, le nec plus ultra.

Nous ne saurions taire le périple ambulatoire du trio Schnyder qui, derrière le fringant Guytounet, ne s'en laissa point conter par les autres!

Que dire d'Aurélie et de Xavier, sinon qu'ils semblèrent presque aussi décontractés qu'en vacances?...

Nul ne pourrait oublier Vincent, lequel dut voir le soleil avant les autres, tellement il était en forme!

Signalons également Dame Suzanne qui, avec une forme souveraine, contrôla fort adéquatement les méandres du sentier, avertissant l'auteur de ces lignes des éventuels pièges.

Tout cela pour vous dire que, lors de la montée, le groupe s'éparpilla un tantinet, et le dialogue amorcé devint monologue pour exprimer son désarroi envers le Ciel et lui demander la raison de ne pas avoir créé une Terre plate comme un œuf!

Mais le plaisir de pouvoir bientôt se ravitailler éveilla en nous la faculté de poursuivre notre effort sans jamais renoncer.

Cependant, avant la pause, quelques cracs de la cours à pied, et non des moindres, eurent l'insigne privilège de remarquer que ceux d'en bas (nous y étions) les admiraient, époustouflés!

N'allez toutefois pas raconter n'importe quoi à vos amis, braves camarades. Ce n'est pas parce que nous attendions les costauds de la troupe que nous ne cessions de préparer le casse-croûte pour l'équipe.

Enfin l'heure de l'apéro arriva pour tous, suivie (bien sûr) du repas, bien apprécié par chacun. Il convient de préciser que (pour faciliter la digestion du menu) un vin rouge tout à fait correct détendit l'estomac et les langues.

Notre soif étanchée, l'estomac ne protestant plus, nous nous relâchons quelques instants, ce qui nous permet d'embrasser le paysage – littéralement magnifique – se dévoilant à nos yeux.

Bénéficiant encore de l'effet du soleil, nous admirons le panorama s'étendant jusqu'au Jet d'eau de Genève.

Mais, en bons Suisses, nous jetons un coup d'œil à nos montres et constatons deux choses:

- a) l'heure avance désespérément,
- b) les nuages avancent aussi, mais dans notre direction.

Moralité, il est grand temps de battre en retraite, mais dans le bon ordre!

Dans le calme, on remet à l'intérieur ce qui était dehors et, après le salut traditionnel à Maîtresse Nature, les randonneurs rebroussement chemin.

Et grand bien leur fit, puisque la pluie rappela tout le monde à l'ordre, marquant de son empreinte feuilles et branchages.

**Gérald Vandone**



# Au Salève <sup>20 juin 2007</sup>

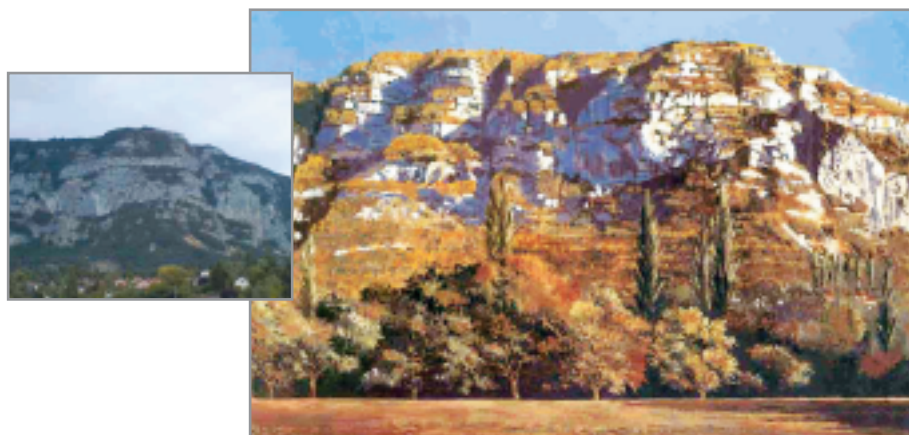
Nous sommes allés marcher au Salève à l'occasion d'une sortie organisée par Bernard Donati.

Nous avons laissé les voitures à l'Oratoire. Nous sommes montés à la ferme des Convers et à celle de la Thuile; ensuite, retour à l'Oratoire pour le pique-nique. Il a fait grand beau.

Étaient de la sortie: Jeannette et Jean Perone, Marie-Thérèse et Guy Schnyder, Bernard et Christine Donati, Jean-Claude Dubulluit, Claude Meylan, Eric Stöckli, Christa et Jacinto Picamal, Vincent Cruz, Christophe et Jean-Claude Blanc.

Christa, Jeannette et Marie-Thérèse ont fait un autre tour à pied.

*Christophe Blanc*



## Du côté des Sponsors

### **Puma:**

Mauvaise nouvelle, rien ne va plus du côté de cette marque qui semble privilégier avant tout le football!

Plus de nouvelles depuis six mois et Univers Sports ayant arrêté de travailler avec eux pour la même raison, nous stoppons notre partenariat avec cette marque.

### **Univers Sports:**

Le magasin a proposé le samedi 15 septembre une matinée de tests de chaussures en proposant un rabais de 20% sur l'achat d'une paire aux membres du CHP.

En lien avec Jean-Daniel Imesch, nous avons recherché un remplaçant à Puma... et nous avons trouvé! En effet, après avoir rencontré le représentant de la marque Erima, nous pensons pouvoir collaborer avec eux.

### **Erima:**

Nous organiserons une soirée de présentation de la marque pour les membres, fin janvier.

● Notre collaboration sera officiali-  
● sée lors de la course du 125<sup>e</sup>. La  
● marque sera présente ce jour-là,  
● prix-souvenirs, stand, etc.

### **Hofstetter Sports:**

● Partenaire pour le Cross  
● Interentreprises, Hofstetter nous a  
● permis d'offrir aux coureurs un prix-  
● souvenir de qualité, un superbe linge  
● de bain.

### **Cressy Santé:**

● Egalement partenaire pour  
● le Cross Interentreprises, le centre  
● de Cressy a non seulement mis a  
● disposition deux physios, mais a  
● aussi inscrit deux équipes.

● Au risque de me répéter, chacun  
● peut, au gré de ses contacts, nous  
● amener du sponsoring.

● Alors n'hésitez pas à prospecter!

*Robin*



# C'est fort l'Ecluse

«Via ferrata?!» Kékésékés? Jean veut nous faire courir (ou marcher?) sur les voies du chemin de fer? A part que, même en France, ça ne doit pas être permis, et surtout pas conseillé, où serait le plaisir de sauter d'une traverse à l'autre, avec toutes les chances de s'estropier pour le moins une cheville? Renseignements pris, cela n'a rien à voir avec la course (et surtout pas avec CFF ni SNCF!), mais plutôt avec l'alpinisme et, plus précisément, avec l'escalade (ou l'acrobatie, d'après certains!).

En gros, il s'agit de grimper une paroi rocheuse verticale (plus c'est vertical, mieux ça vaut, selon les spécialistes!) sur laquelle des clous, des vis, des rivets, des punaises fichés dans la roche sont censés faciliter l'escalade; sans oublier cordes, mousquetons (d'alpiniste, bien sûr!), casques, etc. Très peu pour moi. Mais il y a la possibilité de voir de près ces fameux fortins que l'on aperçoit, d'en bas et de loin, lorsque l'on boucle, chaque printemps, le traditionnel tour du Vuache. J'irai donc.

Effectivement, le coup d'œil depuis les fortifications vaut largement l'effort d'une demi-heure de montée, plutôt raide, depuis le parking jusqu'à la plateforme qui domine le Rhône. Le fleuve s'est taillé un passage, très étroit, entre deux montagnes. Au temps où les machines volantes n'existaient que sur la planche à des-sins de maître Léonard, tout roitelet ou hobereau croyant avoir quelque droit sur la zone se sentait en devoir de «fortifier» ce passage. D'où la multiplication, depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, d'ouvrages dits militaires à cet endroit. Le temps et les techniques en ont fait aujourd'hui un musée, que les officines touristiques de l'endroit exploitent, non sans raison.

Car, toute considération historique mise à part, l'endroit est vraiment merveilleux. Le fleuve, deux cents mètres plus bas, zigzague rapidement aux pieds des montagnes, charriant des flots argentés par le soleil, qui paraissent s'ouvrir un passage entre le Vuache et le Jura à la force du courant. En amont, le Rhône paresse en embrassant une vaste zone d'îles verdoyantes: comme si les eaux coulant depuis la Suisse se reposaient un moment avant de forcer leur passage entre les deux massifs montagneux. En ce dimanche ensoleillé, le coup d'œil est splendide. Un sentier bien tracé nous permet de longer la montagne et de découvrir le paysage en long et en large. Sur la rive d'en face,

aux pieds du Vuache, la forêt de Collogny étale fort loin dans le paysage, et jusqu'à la frontière suisse, sa grande tache verte. La sinuosité et le vallonnement du sentier nous permettent différents points de vue sur fleuve et montagne. Je vous le répète, vraiment éblouissant.

La matinée s'achève; promeneurs et alpinistes du dimanche ont trouvé un endroit parfait, ombragé et face au fleuve et à ses îles, pour la suite des événements. C'est-à-dire le transfert du contenu des sacs à dos, de ceux-ci aux estomacs, non sans faciliter la chose par une dose, disons appropriée, de liquides blancs, rosés et rouges.

Promenade digestive et descendante, plus ou moins nécessaire, jusqu'au parking. Encore un petit «kaoua», est c'est la fin d'une très belle journée (encore une!) pour dix-neuf «endurants à loisir». Il ne reste plus qu'à remercier Jeannette et Jean pour l'organisation. Et à la prochaine, bien sûr!

**Roberto**



Un repas  
au repos...  
avec vue sur le fleuve.



Verticalement vôtre...

# Vallée... vert boueux



Grand soleil sur la Haute-Savoie et ses environs, en ce dimanche de la mi-juillet. Mais il ne suffit pas d'un week-end ensoleillé pour effacer les traces de semaines météorologiquement calamiteuses. Cependant, une troupe de CHpistes se rassemble à Boège, pour la traditionnelle traversée de la Vallée (enfin) Verte, chère à notre ami Guitoune. Ce dernier doit

● cependant se limiter, cette année, au rôle de ravitailleur, suite à quelques ● dérangements techniques (que l'on ● souhaite provisoires) aux guibolles. ● (Il sera remplacé dans le rôle de guide ● par son fils Frédéric.) Il n'est d'ailleurs ● pas le seul, car ni Roanne ni Gérard C. ● ne sont, aujourd'hui, en mesure de ● suivre: ils trouveront quand même ● une place dans la caravane. Laquelle

est composée d'une équipe de promeneurs et de dix coureurs, parmi lesquels Philippe Rochat, président du Spiridon romand, venu en ami à la découverte des parcours para-genevois. Sans oublier les VTTistes Jean-Claude D., Lucien et René.

Il est près de 9h30 quand les coureurs démarrent. Impossible de longer la Menoge, qui serpente dans de la boue. La route vers et au-delà de St-André monte régulièrement, jusqu'aux bords de la forêt, endroit du premier ravito. Depuis là, commencent les choses... pas simples. Le sentier entre dans la forêt et perd progressivement de ses caractéristiques touristiques. Les bûcherons ont, apparemment, attendu que le terrain soit ramolli par les pluies (afin d'éviter des crevaisons aux véhicules?) pour amener ici leurs trax et effacer complètement le chemin autrefois courable. On enfonce dans la boue jusqu'aux mollets, Jean-Claude B. y perd une chaussure, on glisse, on virevolte sans le vouloir... mais on passe sans dégâts majeurs. Au bout du ci-devant chemin, une fontaine nous tient lieu de lavoir. L'eau du bassin a pris, après notre passage, d'étranges allures de palude.

On se remet de nos émotions par un petit quart d'heure de descente sur route, jusqu'à la bifurcation vers la «Pierre au Mort». L'endroit n'a pas du tout l'air de son nom: il se présente comme un étang parsemé de néuphars aux couleurs étincelantes.

● Brève parenthèse de beauté.  
● Le chemin, large mais très caillouteux, ● s'étire pendant deux ou trois kilomètres ● en légère montée. Ce n'est qu'un ● avertissement pour ce qui va suivre.  
● En s'enfonçant sous les arbres, une ● sente boueuse, pentue et bien défoncée ● monte à l'assaut de la montagne.  
● Compte tenu de la fatigue qui se fait ● sentir (on court depuis plus d'une ● heure et demie), il faut vraiment ● «s'accrocher» pour tenir le coup.  
● D'ailleurs Roberto, plus dégoûté que ● vraiment fatigué, abandonne après ● ce passage. Dernier ravito, le bien- ● venu, près du cimetière de St-André.  
● Depuis là, belle descente sur route ● (le marais parcouru par la Menoge ● débordante n'a pas séché entre- ● temps), jusqu'à la piscine de Boège.  
● Que les promeneurs ont ralliée bien ● avant les coureurs. Il ne reste plus ● qu'à plonger dans le bassin, après ● s'être débarrassés à la douche des ● restes boueux collés à nos carcasses.

Un apéro et un excellent repas nous attendent au Tiennolet, à Habère-Poche. Faut-il vous dire qu'ils ont été largement appréciés par la vingtaine de convives? Un très très grand merci à la famille Schnyder pour sa générosité et pour le soin apporté à la préparation de cette magnifique, mais difficile, sortie. Et à très bientôt pour une autre réussite estampillée Endurance-Loisirs.

**Roberto**



Lors du 40e anniversaire de la Section Musculation - il y aura bientôt quatre ans - nous nous posons la question, avec le Comité, de savoir si le non respect des règlements affichés dans la salle était dû : à une méconnaissance de la langue française, à l'égoïsme, au manque de temps (entraînement sur temps de pause, etc.) qui géraient un désordre permanent de barres non déchargées, de disques non remis à leurs justes places, aux bancs éventrés par le dépôt de barres sur leurs surfaces et au sol subissant des dégâts par la chutes de disques non assurés. Des questions sans réponse... et sans amélioration !

Mais voilà que des faits nouveaux apparaissent et je ne voudrais pas donner de l'importance à des gens qui la réclament pas. Le fait de ne pas signer leurs apogryphes prouvent qu'ils veulent conserver l'anonymat. Mais... les supports choisis pour leurs graphitis sont privés.

Le calendrier, qui depuis cinq ans a remplacé celui de femmes dénudées - qui faisait ressembler le local à une cabine de routier - par ceux de différents artistes magnifiant le corps, a été souillé. Nous avons pensé que ceci était l'oeuvre d'un homophile craignant la gente féminine, mais il fallut déchanter puisque la reproduction d'une oeuvre d'Erni représentant les mouvements olympiques haltérophiles fut aussi recouverte.



Une étude graphologique tend à prouver que plusieurs personnes ont pris part à ces ateliers créatifs, la salle étant fréquentée par différents utilisateurs. On pourrait faire appel à témoins ou ouvrir une enquête car ce n'est pas les "gens d'armes" qui manquent dans notre section. En découvrant les coupables ils seraient "désarmés". Leurs professions les met à l'abri de tous soupçons. La qualité de l'écriture laisse à penser que cela pourrait être le fait d'enfants ou d'ouvriers venant réparer nos dégâts. Le fameux "plombier polonais"! Qui sait ?



Si l'on venait à découvrir que c'est un membre de la "Muscul" les détracteurs de notre discipline se feraient des gorges chaudes de dire que nous avons tout dans les bras et rien dans la tête. Espérant que les responsables de ces écrits désordonnés ne font pas partie de la catégorie de ceux qui ne changent jamais d'avis. Ils pourraient alors, avec un peu de respect, non seulement changer de vie mais aussi les supports qu'ils ont "taggés". Je leur indique les adresses où ils peuvent les acquérir l'an prochain : le calendrier au "Paradoxe perdu" Place Grenus 3, magasin spécialisé dans la BD. et la reproduction d'Erni au Musée Olympique de Lausanne.

Ne croyez pas que le présent article soit un coup de gueule... c'est un coup de coeur. Celui du respect que je porte à chacun d'entre vous, car à votre contact cela change Ma vie... et j'espère aussi la Vôtre.

*Avec toutes mes amitiés  
aux membres du C.H.P.*

*Roby  
Priotton*



PROPOS  
D'ERNEST



# Echos des résultats

Une formidablement bonne nouvelle, un podium aux Championnats Suisses du 400 m!

Mélanie Reymond s'attribue la 3<sup>e</sup> marche en 57"53, battant par la même occasion son record personnel. Toutes nos félicitations pour cette merveilleuse performance.



# A travers le coteau de Bernex



Le coteau, c'est déjà pas de la tarte, mais aujourd'hui c'était vraiment la galère, dixit un participant. Pourtant ce jour Serge Kaledine, portant les couleurs du club, à renouvelé son exploit de l'an dernier en remportant cette épreuve. On notera aussi, ce jour-là, le très bon résultat de François Kremmer.

## Seniors hommes - 10.000 m

1	Kaledine Serguej	CHP Genève	34'04"96
8	Kremmer François	CHP Genève	37'56"07

## Seniors dames (long) - 10.000 m

1	Dobrynina Irina	CHP Genève	39'09"98
---	-----------------	------------	----------

## Vétérans dames - 10.000 m

2	Netchaeva Svetlana	CHP Genève	40'32"77
---	--------------------	------------	----------

## Marathon de la Jungfrau 2007

6	Kaledine Serguej	3h11'28"7
---	------------------	-----------

## Dames (822 classées)

2	Kaledina Elena	3h31'16"
---	----------------	----------

## Dames 40

1	Kaledina Elena	3h31'16"
---	----------------	----------

# Résultats 2007

## CHAMPIONNATS GENEVOIS

Femmes						
	nom, prénom	100m	200m	400m	800m	poids
U14W	Reymond M.	13"05 (2)	26"25 (2)	60"69	2'40"48	8m85 (2)
U16W						
	nom, prénom	60m	longueur			
	Moeri A.	9"13	4m42 (2)			
U18W						
	nom, prénom	80m	longueur	poids	javelot	
	Brandt J.	12"67	4m09		22m61 (3)	
	Onwuzuruike B.	12"46	3m90	8m38	24m13 (2)	
Men						
	nom, prénom	100m	poids			
	Guizani S.	13"16 (2)	10m09 (3)			
U14M						
	nom, prénom	disque				
	Terrond N.	28m56				
U16M						
	nom, prénom	60m	100m	long	haut	poids javelot
	Vasey M.	9"80	3"24"	3m86		5m28
	Steele H.	10"83			1m15	6m09 20m
	Madani D.	9"38		3m66		5m64
	nom, prénom	80m	100m	1000m	long	poids javelot
	Snoussi N.		17"38 (1)	3"06	4m 88	9m 29
	Calderon S.	11"83		3"24	4m 32	7m 85 25m79 (3)
	Reymond M.	10"41 (3)		5m 17 (1)	9m 80 (2)	28m27 (2)

## CHAMPIONNATS ROMANDS

U16M		nom, prénom	3000m
		Snoussi N.	10'47"66
Atletica Geneve			
Femmes		nom, prénom	400m
		Reymond M.	58"95
La Chaux-de-Fonds			
Femmes		nom, prénom	100m
		Reymond M.	13"04
Fribourg 14 juillet			
Femmes		nom, prénom	100m 200m
		Reymond M.	12"82 26"36
Berne 21 juillet			
Femmes		nom, prénom	400m
		Reymond M.	59"40

## CHAMPIONNATS SUISSES

Femmes		nom, prénom	400m
		Reymond M.	58"35
Ovronnaz 4 août			
Femmes		nom, prénom	300m 600m
		Reymond M.	41"86 1'43"56
La Chaux-de-Fonds			
Femmes		nom, prénom	100m 400m
		Reymond M.	12"74 59"23
Championnats suisses			
U23W		nom, prénom	400m
		Reymond M.	57"53 (3)
Finale Migros			
		nom, prénom	80m
		Snoussi N.	11"08
Meeting Yverdon			
U16M		nom, prénom	80m 200m longueur poids javelot
		Reymond M.	10"28 26"13 4m93 9m99 10m20 30.05
		Snoussi N.	
Meeting Langenthal 12 août			
		nom, prénom	Long poids javelot haut eur
		Snoussi N.	5m02 8m31 28m 76 1m35
Meeting Bulle 7 juillet			
		nom, prénom	longueur poids 200m
		Snoussi N.	5m 8m76 28"51
Meeting d'automne Meyrin 6 oct.			
		nom, prénom	60m longueur poids
		Madani D.	9"28 3m92 5m62
		Vasey M.	9"48 3m97 5m56
		Gaulin T.	9"59 3m88 7m13

## COURSES HORS STADE

Sierre-Zinal jeune		
	Calderon S.	2h07
Course du Mandement		
	Calderon S.	9'01" (4)
	Vasey M.	9'23" (4)
Course de Marly		
	Calderon S.	14'41" (2)
Run to Run 29 septembre		
	Relais Saugy S. - Huwi	32'26" (3)
	Cadets Calderon S.	10'58" (8)
	Ecoliers A Vasey M.	8'10" (8)

## Divers

### Prompt rétablissement à Marion

Au terme d'un magnifique week-end passé entre le lac de Louvie et le col Termin, dans la val de Bagnes, sous l'égide de la section Endurance-Loisirs, nous avons eu à déplorer un malencontreux accident survenu en fin de randonnée à la jeune Marion Lorenz, fille des très fidèles membres que sont Valérie et Luc.

En effet, Marion, lancée à la course, s'est fracturé un fémur en tombant lourdement sur le macadam, à Fionnay. Elle a dû être évacuée par hélicoptère vers l'hôpital de Sion.

Après quelques jours passés ensuite à la pédiatrie de Genève, elle a pu regagner le domicile familial.

Le CHP lui souhaite un prompt rétablissement et bon courage pour ces moments difficiles.

Eric Stockly



## Communiqué

### Sortie du Salève du 16 décembre 2007

Demi du Salève.

Venez nombreux courir l'aventure du Salève, Possibilité de ne faire qu'une partie du parcours, le ravitaillement et la récupération des éléments fatigués seront effectués par nos fidèles suiveurs.

Le repas qui suivra à Vessy est ouvert à tous ceux qui le désirent, toutes sections confondues, ce repas clôt notre programme «endurance loisirs».

Pour le repas, prière de vous inscrire avant le **9 décembre** auprès de Jean – tél. **022 752 27 46**.

Amicalement,

Jean et Jeannette

## Vous l'aimez. Nous l'assurons

Votre partenaire pour toutes les questions d'assurance

AXA Winterthur, Agence principale de Bernex et environs  
Laurent Velin  
Chemin de la Distillerie 2, 1233 Bernex  
Téléphone +41 22 727 04 00  
Fax +41 22 727 04 09  
laurent.velin@axa-winterthur.ch



Art  
Dideo SA

TV • HI-FI • VIDEO • ÉLECTROMÉNAGER  
SERVICE APRÈS VENTE TOUTES MARQUES  
61, bd du Pont-d'Arve • 1205 Genève  
Tél. 022 320 19 12 • Fax 022 320 19 34

Restez à l'écoute de votre cœur!

Centre de réparation  
**POLAR**<sup>®</sup>  
heart rate monitors

médilec s.a.

Rue des Pitons 2 • 1205 Genève • Tél. 022 329 60 77 • Fax 022 329 62 73 •

Nouveau:  
distance et vitesse  
intégrées



SERIE S

www.polar-ch.ch

# CHIESA & FILS

## MENUISERIE ET CHARPENTE

chemin des Grands-Champs 12  
1212 Grand-Lancy

Tél. + fax 022 794 81 51  
Natel 079 417 05 51

Retour:  
CHP  
Case postale 254  
1211 Genève 8 - Jonction

P. P.  
1211 Genève 2

**Semelles personnalisées: confort, stabilité, amorti**



**LAESER & LENOIR**  
**techniciens orthopédistes**

Boulevard de la Cluse 35 • 1205 Genève  
Tél. 022 329 69 29 • Fax 022 781 60 46 • laeser.lenoir@bluewin.ch



**Le sport c'est**

**UNIVERS  
SPORTS**

**Le choix • Le conseil • Le service**

**P** 52, rue de la Servette • 1202 Genève  
Tél. 022 733 33 58

[www.univers-sports.ch](http://www.univers-sports.ch)